



安全理事会

第六十九年

临时逐字记录

第七二四三次会议

2014年8月18日星期一上午10时举行

纽约

主席： 马克·莱尔·格兰特爵士..... (大不列颠及北爱尔兰联合王国)

成员： 阿根廷..... 佩瑟瓦尔夫人
 澳大利亚..... 金女士
 乍得..... 曼加拉尔先生
 智利..... 巴罗斯·梅莱特先生
 中国..... 刘结一先生
 法国..... 拉梅克先生
 约旦..... 卡瓦女士
 立陶宛..... 穆尔莫凯特女士
 卢森堡..... 卢卡斯女士
 尼日利亚..... 萨尔基先生
 大韩民国..... 吴浚先生
 俄罗斯联邦..... 丘尔金先生
 卢旺达..... 恩杜洪吉雷赫先生
 美利坚合众国..... 迪卡洛夫人

议程项目

中东局势，包括巴勒斯坦问题

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org/>)上重发。

14-50904 (C)



无障碍文件

请回收



上午10时05分开会。

通过议程

议程通过。

中东局势，包括巴勒斯坦问题

主席（以英语发言）：根据安理会暂行议事规则第39条，我邀请中东和平进程特别协调员兼秘书长个人代表罗伯特·塞里先生参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我请塞里先生发言。

塞里先生（以英语发言）：我们今天在一个动荡不安的区域背景下举行会议，那里，政治紧张加剧，伊拉克和黎凡特伊斯兰国（伊黎伊斯兰国）和胜利阵线构成严重安全威胁，以及最近黎巴嫩武装部队和国内治安部队在黎巴嫩的阿尔萨勒镇受到来自叙利亚的暴力极端主义团体的袭击。鉴于安全理事会8月15日通过关于消除伊黎伊斯兰国和胜利阵线威胁的第2170（2014）号决议和8月4日向新闻界发表关于黎巴嫩的声明（SC/11507），已经在处理这些令人严重担忧的局势，我谨在今天通报中集中介绍以色列和巴勒斯坦局势，侧重加沙局势。

在我们目前开会的时候，以色列和加沙之间的临时停火现已进入目前延长期的第五即最后一天，仍然得到维持，以色列和巴勒斯坦在开罗的代表团正分别会晤埃及当局，展开争取打破暴力与报复僵局的关键性努力。我最近前往开罗以支持这些重要会谈，秘书长也继续与双方和各利益攸关方接触，以期结束暴力，达成持久停火。加沙人民美好未来的希望和以色列人民持续安全的希望寄托在这些会谈上，我们呼吁双方代表团不辜负这一重任。我们敦促双方在今天晚些时候的最后期限，即开罗时间午夜或纽约时间下午5时之前就持久停火达成谅解，同时解决困扰加沙的根本问题，或在这方面取得实质性进展。至少，我们希望停火得到延长，局势继续保持平静。

我想，我们都为此刻没有发生流血而松了一口气，但是，我们大家都感到遗憾的是，在花费了这么长时间，这么多人被夺走生命之后，才实现这一停火。六年以来加沙局势这一第三次严重升级造成的后果骇人听闻。共有近2 000名巴勒斯坦人丧生，其中包括459名儿童和239名妇女。总人数中超过三分之二为平民。约1万人—大约三分之一又是儿童—受伤。据报有64名以色列国防军士兵、2名以色列平民和1名外国国民丧生。几十名以色列人因火箭弹或弹片直接受伤。

面对这种破坏和生命损失，联合国调集了一切努力，包括秘书长亲自介入，并与区域和国际利益攸关方密切合作以制止暴力。尽管遇到挫折，我们并没有松懈，因为平民生命的损失令人无法忍受。我们两次取得成功。7月17日和7月26日，人道主义停火提供了平民迫切需要的喘息机会，不受暴力侵害。此刻仍在持续的临时停火在过去八天以来为平民提供了又一个喘息机会。我要赞扬埃及政府调解达成这一停火。至关重要的是，必须继续停止交战，以便平民能够恢复必要的日常生活，让人道主义和实现早期恢复的工作能够加大力度，以处理加沙人民多方面的需求，如紧急修复水电网络，努力为那些家园被毁、无法返回的流离失所者找到更多可以居住的住所。

我仍坚信，我们绝不能让加沙回到本次最新暴力升级发生之前的状态。否则，对加沙地带货物和人员出入的限制将继续助长不稳定、欠发达及冲突，下一次升级恐怕将只是一个时间问题。

正如我最近从开罗向大会所说明的那样，基本的解决办法必须包括终止对加沙的封锁和处理以色列正当的安全关切。由于局势的这次最新升级给加沙地带造成史无前例的破坏和相应的前所未有的人道主义需求，这一点变得更为紧迫。对加沙重建需求的评估尚未完成，但是，有迹象表明重建的工作量约为2009年“铸铅行动”后所需的三倍。约16,800个住房单元被毁或遭严重破坏，对大约10万名巴勒斯坦人造成影响。

重建是主要的优先事项，同时，出口和转让对于帮助加沙经济恢复至关重要。为此，必须允许建筑材料—砾石、钢筋和水泥—进入加沙，同时，为这些材料进入加沙提供便利时，必须顾及以色列的安全关切。

联合国随时准备在这方面提供支持。多年来，联合国一直按照与以色列政府商定的一种机制为联合国的项目进口建筑材料，该机制包括采取强有力的措施，监测根据这一机制进入加沙的各种材料完全用于民用。该系统发挥了明显的作用，防止材料被转用，使关键项目得以成功落实，并建立了信任。当前所需重建的规模只有在巴勒斯坦权力机构和私营部门一级的参与下才能得到处理，这意味着需要更多的建筑材料进入加沙。我们随时准备与有关利益攸关方探讨如何能够把这个经过验证的联合国机制扩大到监测一个由巴勒斯坦权力机构主导、私营部门推动的加沙重建方案。

捐助界的介入对于帮助加沙重新站起来也是不可或缺的。挪威和埃及今天宣布，一旦实现持久停火并具备充分的准入条件，将主办一次捐助方会议，我们对此表示支持。

我感到振奋的是，全国共识政府决心与联合国和其它国际伙伴合作，主导加沙重建议程，将其作为担负起巴勒斯坦合法政府应尽职责的一部分。上周，我在加沙与齐亚德·阿布·阿姆鲁副总理会晤。我对他得以通过埃雷兹过境点进入加沙表示赞赏。我亲眼看到大规模破坏的情况，整个居民区被夷为平地，随后与副总理及其几位内阁部长讨论了下一步行动。齐亚德·阿布·阿姆鲁先生向我保证，全国共识政府决心处理治理、重建和安全这些紧迫和严峻的挑战，从而在遵照巴勒斯坦解放组织的承诺所建立的巴勒斯坦合法政府之下，实现加沙回归。我再次重复上周在加沙的呼吁。我呼吁加沙各方团结在全国共识政府的周围，使其能够发挥主导作用，实现加沙急需的积极和深刻的转变。此时此刻，加沙急需的是房屋、医院和学校，而不是火箭弹、隧道和冲突。我们期待哈马斯和其它各派在

这方面采取负责任的行动，避免任何有违该议程的行动。

在本次局势升级期间，我们对联合国馆舍的不可侵犯性遭到破坏感到极为不安。联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处（近东救济工程处）的学校三次受到直接袭击，敌对双方完全了解，当时这些学校是逃离家园的加沙人的庇护所，他们在那里寻求安全，躲避战事。在这三起事件中，共有38人遇难，317人受伤。近东救济工程处的11名同事以身殉职。与许多其他人一样，他们为保护最脆弱者、减轻痛苦的英雄壮举付出了生命的代价，为此，我们缅怀他们。据估计，近东救济工程处有108处设施遭到破坏。7月29日，我本人的办公室即联合国中东和平进程特别协调员办事处的加沙分部被多枚射弹击中，主楼和联合国车辆受损。近东救济工程处的学校中三次发现火箭弹，当时校内空无一人。这些事件是不能容忍的，它们是双方不遵守国际法关于保障联合国设施及工作人员安全以及保护平民的重要规定的例证。秘书长已要求对这些事件进行彻查，以确保充分追究责任。

谈判会达成怎样的停火谅解，是否会在即将到来的最后期限之前达成这种谅解，尚不清楚。无论如何，我们认为，一种可持续的解决办法必须处理治理、重建和安全这三个问题，所有这些都必须在加沙恢复一个合法的巴勒斯坦权力机构为背景，该机构将开展包括安全部门在内的机构重建，并应通过在边界过境点和加沙各地部署巴勒斯坦安全部队，逐步对使用武力实行有效和完全的控制权。所有这一切都不是轻而易举之事，但是，我们认为要改变加沙的局面别无其它途径。联合国将根据需要并与欧洲联盟等其它伙伴合作，利用我们在实地的存在，支持全国共识政府执行这些任务。只要赋予我们相关的资源和授权，我们随时准备发挥这种作用。我们还强调，达成一种国际监测安排来支持停火谅解十分重要。鉴于对该区域和平与安全的影响，我相信，安理会将考虑在适当时候采取支持持久停火所需的任何行动。

加沙局势的升级还伴随着西岸紧张和暴力状况的加剧。从7月23日起，在包括东耶路撒冷在内的西岸各地、特别是各检查站和难民营附近，几乎每天爆发反对以色列加沙军事行动的示威活动，常常导致与以色列安全部队的冲突。7月24日，在斋月期间最神圣的一夜发生了最为严重的事件，当时约有4,000至5,000巴勒斯坦人、其中包括巴勒斯坦权力机构的一些官员在盖兰迪耶检查站进行了游行。示威和冲突还在东耶路撒冷扩散。在报告所述期间，共有17名巴勒斯坦人丧生，其中包括2名儿童，约1,400人受伤。以色列安全部队开展了近300次搜捕行动，逮捕了623名巴勒斯坦人。还有17名以色列安全部队的工作人员受伤。定居者的袭击导致1名巴勒斯坦人死亡，19人受伤。12名定居者被巴勒斯坦人打伤。

8月4日，在耶路撒冷靠近绿线的一条街道上，一名巴勒斯坦人驾驶的挖掘机碾过一名以色列行人致其死亡，然后还推翻一辆公共汽车，导致5名以色列人受伤。该名巴勒斯坦人当场被以色列警察开枪打死。同日，在耶路撒冷的斯科普斯山地区，一

名身份不明的摩托车手向一名以色列国防军士兵开枪，致其受伤。

最后但同样重要的一点是，我们不应忽视局势的全貌。西岸和东耶路撒冷的局势日趋动荡不安，加上加沙危机，应是对有关各方的一个严峻警示：如果我们不扭转目前走向“一国”现实——双方现在离这种情况只有咫尺之遥——的消极趋势，未来将会怎样。朝永久冲突和无助状态下滑的情况必须立即停止。冲突和始于1967年的占领必须停止。“两国解决方案”是这方面唯一可行的办法。我们必须紧急呼吁并支持双方回到有意义的谈判中，以期达成一项最后地位协议，使以色列和巴勒斯坦能够在和平与安全中毗邻共处。

主席（以英语发言）：我感谢塞里先生所作的通报。

我现在请安理会成员进行非正式磋商，继续讨论这个议题。

上午10时20分散会。